

SOMMAIRE



p. **7**

Jeu des 1000 € :
Nicolas Stoufflet, avec
les brillants candidats de L'Hay



p. **16**

GRAND FORMAT SOLIDARITÉS

La générosité au rendez-vous du Marché de Noël



p. **9**

ACTUS CITOYENNETÉ

Le Conseil municipal des jeunes à l'heure des projets



p. **13**

ACTUS ÉLECTIONS MUNICIPALES

Pensez à vous inscrire sur les listes électorales



p. **23**

DYNAMIQUES SPORT

Open de tennis : un tournoi de haute volée



p. **25**

TRAJECTOIRES PORTRAIT

L'association Jazzomania fête ses 20 ans

INSCRIVEZ-VOUS
À LA NEWSLETTER



Édito



VINCENT JEANBRUN

Maire de L'Hay-les-Roses
Vice-Président de la Région
Île-de-France

En raison de l'ouverture de la période de campagne électorale, la Ville est contrainte de ne plus publier d'édito du Maire ni les échos de la Région Île-de-France, du Conseil départemental du Val-de-Marne et du Territoire intercommunal Grand-Orly Seine Bièvre, jusqu'aux **élections municipales du dimanche 15 mars 2020.**



Suivez-nous



lhaylesroses.fr

Directeur de la publication : Vincent Jeanbrun. Directeur de la communication : Romain-David Logeais. Rédactrice en chef : Aurélie Rouché. Rédaction : Aurélien Mortagne, Fabien Grimaud. Maquettistes : Denise Mouhous, Franck Bon. Crédits photographiques : Aymeric Guillonnet, Daniel Benard, Alex Bonnemaïson. AdobeStock. Impression : RAS. Distribution : Mairie de L'Hay-les-Roses. Création graphique : Cithéa communication, Régie publicitaire : Micro 5, Thierry Cohen, 06 25 23 65 66. Service communication : Hôtel de Ville, 41 rue Jean Jaurès, 94240 L'Hay-les-Roses. Tél : 01 46 15 33 33. Courriel : info.com@ville-lhay94.fr
Dépôt légal : décembre 2019. Tirage : 16 000 exemplaires. L'impression du magazine est financée par la publicité et ne coûte rien aux contribuables l'hayssiens.

L'Haÿ en livres

Objectif Lune !

Dans le cadre de l'opération **L'Haÿ en livres**, du 12 novembre au 28 décembre, de nombreuses animations sur le thème de la lune sont proposées par la Ville dans différents lieux culturels. Le 20 novembre, une quinzaine de petits L'Haÿssiens ont participé à l'atelier créatif « Les Premiers pas sur la Lune ».

Retrouvez le programme détaillé sur lhaylesroses.fr



L'Haÿ séduit par Kheiron

L'humoriste **Kheiron** a présenté son spectacle basé sur l'improvisation, « 60 minutes avec Kheiron », joué à guichet fermé le 15 novembre à l'Auditorium. Ses répliques avisées et sa complicité avec le public ont fait mouche.



Les seniors sensibilisés aux arnaques

Le 14 novembre, les seniors l'haÿssiens étaient invités à participer à une réunion de prévention des risques sur la fausse qualité, animée par le Commissaire de la Police nationale et le directeur de la Police municipale de L'Haÿ-les-Roses.



Un rendez-vous succulent

Plus de 400 fins palais se sont rendus au Moulin de la Bièvre le week-end du 16 et 17 novembre, pour la 4^e édition du Salon des vins, organisé par le Lions Club Val de Bièvre, en partenariat avec la Ville. —



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé.

Trois décennies d'art exposées

Le Cercle l'haÿssien des Arts organisait la 30^e édition de son salon, du 6 au 20 novembre au Moulin de la Bièvre. Une centaine de ses œuvres y étaient exposées, aux côtés de celles de son invité d'honneur, le peintre vietnamien de renommée internationale, Eban. —



Les créateurs à l'honneur



Les 23 et 24 novembre, l'association **Matières et Cie** a organisé la 10^e édition de son **Marché des créateurs** au Moulin de la Bièvre. Les L'Haÿssiens sont venus en nombre découvrir les pièces uniques et artisanales de la quinzaine de professionnels réunis pour l'événement. —

Exposition

À VOIR

Dans le cadre de la lutte contre les violences faites aux femmes, une exposition réalisée par Anne Laville est visible jusqu'au 20 décembre à l'Avara, 2 allée du colonel Rivière à Fresnes.

Pensez-y

MARCHÉ DE NOËL

Magie et féerie s'installent à L'Hay du 29 novembre au 1^{er} décembre. Si vous n'avez pas reçu le programme du Marché de Noël dans votre boîte aux lettres, retrouvez-le dans les lieux publics et sur lhaylesroses.fr

Budget

ON VOTE !

Le Conseil municipal se réunira pour voter le budget de la Ville pour l'année 2020, le jeudi 19 décembre à 20h30, au foyer Maurice Aubin, 42 avenue du Général de Gaulle.

VACCINATION CONTRE LA GRIPPE EN PHARMACIE AUSSI !



La traditionnelle campagne de vaccination antigrippale se déroulera jusqu'au 31 janvier 2020. Les personnes peuvent venir au Centre municipal de santé (CMS), en possession de leur vaccin contre la grippe, afin de se faire vacciner par une infirmière, tous les jours entre 11h et 12h ou 14h et 16h. Depuis cette année, les pharmaciens volontaires sont également autorisés à vacciner les personnes les plus vulnérables face au virus, s'ils ont été formés au préalable et ont aménagé un espace de confidentialité aux normes d'hygiène et de sécurité. Pour rappel, le vaccin - à refaire tous les ans - est recommandé et pris en charge à 100 % pour les personnes âgées de 65 ans et +, les femmes enceintes, les personnes souffrant de certaines pathologies chroniques (diabète, insuffisance cardiaque, maladie respiratoire) ou d'obésité avec un IMC supérieur à 40... Toutes les personnes majeures éligibles à la vaccination peuvent retirer leur vaccin à la pharmacie, sur présentation d'une ordonnance ou de leur bon de prise en charge à 100 % par l'Assurance Maladie reçu

par courrier et se faire vacciner par le professionnel de leur choix : infirmière au CMS, médecin, infirmier libéral ou pharmacien volontaire. —

Centre municipal de santé,
2 rue des Acacias.
Tél. : 01 56 70 17 33

NUISANCES SONORES : LA PÉTITION REMISE AU PRÉFET



La pétition mise en ligne en juin dernier pour la réduction des nuisances de l'Autoroute A6 a été remise au Préfet du Val-de-Marne, Raymond Le Deun, à l'occasion de sa visite à L'Hay-les-Roses le 5 novembre dernier. La Ville, qui a inscrit cette année la réduction des nuisances sonores et atmosphériques à son Agenda 21, demande à la Préfecture l'abaissement de la vitesse maximale autorisée sur les 14 voies de l'autoroute A6a/A6b traversant la commune, afin de réduire les pollutions sonores et chimiques émises. Merci aux plus de 300 personnes qui ont d'ores et déjà soutenu cette pétition. Vous pouvez continuer à la signer en ligne sur petitionA6.lhaylesroses.fr afin de soutenir la démarche. —

L'Hay en mode actif

LA VILLE A ORGANISÉ UNE CONCERTATION SUR LES DÉPLACEMENTS DOUX, OBJECTIF INSCRIT À L'AGENDA 21.



Avant dernière étape vers la mise en place du schéma directeur des mobilités actives auprès des piétons et des cyclistes, un atelier participatif a eu lieu le samedi 23 novembre. Cet atelier a pris la forme d'une balade urbaine à vélo. Une vingtaine de L'Hayssiens, représentant les six quartiers de la ville, ainsi que cinq élus du Conseil municipal des jeunes, ont emprunté un trajet composé de plusieurs haltes (carrefours dangereux, entrées de ville, zones résidentielles, chemins piétons, futur quartier de la gare, abords d'établissements scolaires...). Cette balade urbaine a permis d'échanger sur les solutions concrètes d'aménagement, les points noirs à résorber et les itinéraires prioritaires à traiter, lors d'un temps de restitution proposé en seconde partie d'atelier. À l'issue, la Ville va élaborer un schéma directeur des mobilités actives afin d'aménager un réseau continu, sécurisé, confortable et visible auprès des piétons et cyclistes. —



Jeu des 1000 euros : le public conquis

PLUS DE 350 SPECTATEURS ET CANDIDATS ONT ASSISTÉ LE 17 NOVEMBRE AU CÉLÈBRE JEU DIFFUSÉ SUR FRANCE INTER.

Quel est le nom donné au drapeau des pirates ? Qu'appelle-t-on le mur de la honte ? Quel est l'autre nom donné aux traces papillaires ? Quel est cet oligo-élément qui a pour symbole Mg ? Autant de questions diverses et variées qui ont été posées aux candidats l'haÿssiens, sélectionnés sur place pour participer au célèbre Jeu des 1 000 euros, gratuit et ouvert à tous. Collégiens, lycéens, actifs, retraités... Ils se sont tous illustrés sur la scène de l'Espace Culturel Dispan de Floran qui a fait salle comble, pour participer au jeu ou soutenir son candidat préféré.

À la demande de la Ville, Nicolas Stoufflet et son équipe, sans oublier Yann Pailleret et son célèbre xylophone qui égrène les secondes à chaque question, ont en effet fait escale à L'Haÿ-les-Roses pour enregistrer, devant un public enthousiaste et



conquis, trois émissions dont une « spéciale jeunes » de ce jeu radiophonique inusable, créé en 1958.

Il faudra encore patienter quelques jours pour connaître le nom des celles et ceux qui ont remporté la somme de 1 000 euros. Deux émissions seront diffusées sur les ondes de France Inter les 12 et

13 décembre à 12h45. La « spéciale jeunes », réservée aux collégiens et lycéens, passera à l'antenne le mercredi 1^{er} janvier à 12h45. De quoi bien débiter l'année 2020 pour les heureux jeunes vainqueurs de L'Haÿ-les-Roses. —

De la voix pour les enfants

À L'OCCASION DE LA JOURNÉE INTERNATIONALE DES DROITS DE L'ENFANT, UNE DOUZAINÉ DE L'HAYSSIENS ÂGÉS DE 6 À 9 ANS FRÉQUENTANT L'ACCUEIL DE LOISIRS DU JARDIN PARISIEN ONT ENREGISTRÉ UN ALBUM DE CHANSONS ORIGINALES.



Casque sur les oreilles, le visage concentré, le regard rivé sur le texte qu'ils viennent d'écrire et qu'ils scandent au rythme de la musique, Owen, Samuel, Ilyass, Olivia, Chama et leurs camarades de l'accueil de loisirs du Jardin Parisien ont participé avec enthousiasme à l'écriture et à l'enregistrement d'un album musical.

À l'occasion de la célébration du 30^e anniversaire de la convention internationale des Droits de l'Enfant, le 20 novembre, L'Hay-les-Roses, labellisée « Ville amie des enfants » et l'Ifac, à qui la Ville a confié la gestion des accueils de loisirs, ont souhaité sensibiliser les

jeunes L'Hayssiens à cette thématique par le biais d'une création artistique.

Au-delà des mots

Au travers d'un atelier de 3 séances organisées du 21 au 29 octobre, en partenariat avec l'association Les Ateliers Sifaka, les artistes en herbe ont travaillé de manière ludique à l'élaboration, étape par étape, d'une œuvre artistique complète. Après avoir écrit leurs propres textes avec l'aide de l'auteur-interprète Ari Nao, ils ont enregistré 5 chansons dans les conditions d'un véritable studio, sous le regard bienveillant de l'artiste et des animateurs des accueils de loisirs.

Pour terminer ce projet de la plus belle des manières, les petits L'Hayssiens ont pris part à l'élaboration du clip vidéo d'un de leurs titres sur lequel chacun a posé sa voix et qu'ils ont intitulé *Au-delà des mots*. Une fois le mixage de l'album terminé, chaque enfant s'est vu remettre une clé USB contenant les chansons et le clip, afin de graver dans sa mémoire un joli souvenir de ce moment. —

SCANNEZ LE QR CODE
POUR DÉCOUVRIR LE CLIP
ET LES CHANSONS SUR
LHAYLESROSES.FR



Un joli coup de pouce vers la réussite scolaire



La Ville a organisé une cérémonie officielle de lancement du club Coup de Pouce, le 5 novembre. Mis en place l'an dernier à l'école de la Vallée-aux-Renards, ce club de lecture et d'écriture apporte une aide individualisée en direction d'élèves en CP dans cet établissement non classé en réseau d'éducation prioritaire, mais dont les besoins en accompagnement éducatif sont tout aussi importants.

Tous les soirs, après la classe, des élèves vont apprendre à lire et s'exprimer en petit

groupe de manière conviviale et surtout très ludique. « C'est une étape essentielle dans l'apprentissage. Cela les aide à grandir, à être autonomes, à prendre la parole et à leur donner le goût de la lecture, a précisé Anne-Laurence Delaule, Maire-adjointe déléguée à l'éducation et la réussite éducative, au cours de la cérémonie. Ce dispositif de réussite éducative permettra de mettre toutes les chances de leur côté, mais aussi d'aider les parents à accompagner la scolarité de leur enfant ». —

CITOYENNETÉ

Le CMJ présente ses projets

À L'OCCASION D'UNE SÉANCE PLÉNIÈRE ORGANISÉE LE 15 NOVEMBRE, LES ÉLUS DU CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES (CMJ) ONT PRÉSENTÉ LES PROJETS SUR LESQUELS ILS TRAVAILLERONT CETTE ANNÉE.



• **Aide aux personnes porteuses d'un handicap** : Le CMJ entend sensibiliser le public aux difficultés quotidiennes rencontrées par les personnes porteuses de handicap. Ils s'impliqueront également en faveur de l'accessibilité et de la lutte contre le harcèlement et les discriminations.

• **Pratique sportive** : Après avoir rencontré les services techniques de la Ville, le CMJ aimerait réaliser un sondage auprès des collégiens afin d'identifier leurs besoins liés à la pratique sportive.

• **Ateliers intergénérationnels** : Les élus ont initié des rencontres entre jeunes et seniors par la mise en place d'ateliers numériques, de partage autour des jeux d'hier et d'aujourd'hui, et d'échanges entre collégiens et anciens combattants.

• **Collecte de vêtements** : Les jeunes conseillers souhaitent participer à une collecte de vêtements à destination des personnes dans le besoin.

• **Salon des métiers** : Les élus veulent aider leurs camarades collégiens dans le choix de leur orientation professionnelle, en leur faisant découvrir des métiers et rencontrer des professionnels, lors d'un forum.

• **Sensibilisation au développement durable** : Le CMJ souhaite sensibiliser les L'Haÿssiens à la cause environnementale et aux enjeux de santé publique, par la promotion des modes de déplacements doux, la sensibilisation aux risques du tabac et à la réduction des déchets.

• **Ateliers cuisine** : Les élus souhaitent s'engager contre le gaspillage, en faveur

de l'équilibre alimentaire et la valorisation de la saisonnalité et des circuits courts, au travers de 3 ateliers culinaires en janvier, mars et juin, à destination des familles l'haÿssiennes.

• **Rencontres inter-établissements** : Le CMJ entend proposer des journées sportives et culturelles entre collégiens de la ville, en partenariat avec les associations l'haÿssiennes.

Remise des écharpes au CME



Les nouveaux élus des conseils municipaux des enfants (CME) se sont vus remettre leur écharpe tricolore par le Maire Vincent Jeanbrun, lors de cérémonies organisées dans les écoles élémentaires, du 4 au 8 novembre. Plus qu'une pièce d'étoffe, cette écharpe tricolore représente le symbole de l'engagement de ces jeunes pour faire vivre la citoyenneté dans leur

ville. Fraîchement élus, les conseillers sont déjà à pied d'œuvre. Après leurs élections, les 10 et 11 octobre, ils se sont réunis le 16 octobre pour un séminaire de lancement et ont bénéficié d'une visite guidée de la Fabrique du travail, le 13 novembre dernier. Ils présenteront les projets sur lesquels ils travaillent depuis leur investiture, en séance plénière le 11 décembre prochain. —

ARMISTICE

La fin de la Grande Guerre dignement commémorée à L'Haÿ

La Ville a commémoré le 101^e anniversaire de l'armistice de la Guerre 14-18, le 11 novembre dernier, afin de rendre hommage aux Poilus et aux soldats de tous pays morts durant cette Première Guerre Mondiale. Riche en émotions, une cérémonie de la Fraternité a réuni des L'Haÿssiens de toutes générations à l'Auditorium, avant de poursuivre cette commémoration officielle du souvenir au cimetière, en présence de Martine Laquière, Sous-Préfète de L'Haÿ-les-Roses, du Maire Vincent Jeanbrun, de Laurent Lafon, Sénateur du Val-de-Marne, du Maire-adjoint délégué aux devoirs de mémoire et anciens combattants, Bernard Dupin, des élus du conseil municipal y compris de celui des jeunes et des enfants, des représentants des associations des anciens combattants, des associations mémorielles, des différentes communautés religieuses, de la Légion d'Honneur, de la Croix-Rouge, des élèves de CM1 des Blondeaux, des scouts, des élèves du Conservatoire et de l'Orchestre d'Harmonie de L'Haÿ-les-Roses qui a interprété sonneries et musiques.



Pauline Pénard et Antoine El khoury, du Conservatoire de musique de L'Haÿ, ont joué le premier mouvement, Largo, de la sonate RV 47 d'Antonio Vivaldi.



Iris et Rival, du Conseil municipal des jeunes, ont lu un extrait du roman « Le réveil des Morts » de Roland Dorgelès, qui dépeint le paysage de Picardie au lendemain de la guerre.



Trois jeunes L'Haÿssiennes du Service municipal de la jeunesse ont lu un poème pour la paix.



Deux élèves flûtistes du Conservatoire de musique de L'Haÿ, Heewon Park et Soyeon Yun, accompagnées au piano par Zhitong Feng, ont interprété avec brio « 3 Danses » de Gary Schoker.



Le Maire Vincent Jeanbrun a déposé une gerbe de fleurs devant la stèle rendant hommage aux L'Hayssiens ayant péri en 14/18.



Les porte-drapeaux ont ouvert la marche vers le cimetière.



La jeunesse de L'Hay était notamment représentée par des élèves de CM1 de l'école élémentaire des Blondeaux qui ont chanté à capella le 7^e couplet de La Marseillaise, appelé couplet des enfants.



Alya, Kassandra et Iléna du Conseil municipal de jeunes, ont cité les noms des 86 L'Hayssiens morts pour la France au cours de la Grande Guerre.



DÉVELOPPEMENT DURABLE



L'Haÿ-les-Roses à l'heure du développement durable

L'Haÿ valorise vos déchets verts



LE SERVICE DE COLLECTE DES DÉCHETS VERTS PROPOSÉ PAR LA VILLE AUX L'HAYSSIENS ENTRE DANS SA PAUSE HIVERNALE. IL REPRENDRA LE 6 AVRIL PROCHAIN.

L'heure est venue pour la végétation de faire une pause durant tout l'hiver. La dernière collecte a eu lieu le 25 novembre. Au total, 176 tonnes de déchets verts ont été ramassées cette année. Cette collecte fait partie des 50 actions inscrites à l'Agenda 21 de la Ville qui a été élaboré avec les L'Haÿssiens et est entrée en vigueur il y a quelques mois.

Le ramassage des déchets verts reprendra donc tous les lundis dans les zones pavillonnaires, à partir du 6 avril et jusqu'au 30

novembre 2020. Ce service plus écologique, proposé par la Ville depuis cette année, permettra de nouveau aux jardiniers amateurs de pouvoir bénéficier d'un ramassage hebdomadaire de leurs déchets végétaux grâce à des sacs en papier biodégradables de 100 litres distribués gratuitement dans chaque foyer des zones pavillonnaires.

Du compost

Une fois collectés au pied de leur maison, ces déchets sont valorisés et transformés en compost. Sont donc acceptés à la collecte, le gazon, les feuilles et les branchages d'un diamètre inférieur ou égal à 1 centimètre. Les déchets verts ne correspondant pas à cette définition, telles les grosses branches, peuvent toujours être déposés dans la déchèterie mobile, tous les 2^e et 4^e samedis du mois, de 9h à 13h au 104 avenue Gabriel Péri ou bien apportés à la déchèterie intercommunale, à Chevilly-Larue. —

L'HAY MOBILISÉ CONTRE LE SIDA

La Ville organise, en partenariat avec l'association AIDES 94, un après-midi d'information sur le sida et un dépistage gratuit du VIH, le 2 décembre de 14h30 à 18h, place du Pigeonnier, ainsi que des temps de sensibilisation, du 3 au 6 décembre au Service municipal de la jeunesse aux horaires d'ouverture.

Il est également possible de faire un test de dépistage gratuit du sida le 3^e mercredi du mois, lors des séances de vaccination gratuite au Centre municipal de santé, dont la prochaine est prévue le mercredi 18 décembre de 16h à 18h.

CMS, 2 rue des Acacias.
Tél. : 01 56 70 17 33.

ADHÉREZ À LA CAISSE DES ÉCOLES

Vous avez jusqu'au 31 décembre pour devenir membre sociétaire auprès de la Caisse des écoles en retournant, avec votre cotisation, le bulletin d'adhésion en ligne sur lhaylesroses.fr ; Cet établissement public communal assure notamment la gestion des classes de décou-verte, des actions du programme de réussite éducative ainsi que de la participation à la restauration scolaire des enfants fréquentant des écoles spécialisées.

Plus d'infos auprès du service des Affaires scolaires en mairie au 01 46 15 33 33.

MODES D'ACCUEIL, MODE D'EMPLOI

Une réunion d'information sur les modes d'accueil existants à L'Haÿ pour les tout-petits aura lieu jeudi 12 décembre à 17h30, dans la salle familiale du haut, 2 bis rue du 11 Novembre.

SOIRÉE FAMILIALE

La Ville propose une soirée familiale avec un spectacle de magie & stand up, le vendredi 6 décembre. Au programme : démonstration de chants et danses par les Ateliers du SMJ à 19h, suivie à 20h du spectacle de Magic Bilal, puis d'un buffet organisé par les jeunes de l'atelier cuisine.

Entrée libre. MJS, 111 rue Paul Hochart. Informations au Service municipal de la jeunesse, 34 bis rue des Tournelles. Tél. : 01 49 08 02 30.



LE + DU NET

Pour vérifier ou vous inscrire sur les listes électorales, connectez-vous sur Service-public.fr

ACTUS

ÉLECTIONS MUNICIPALES

Pensez à vous inscrire sur les listes électorales



LES ÉLECTIONS MUNICIPALES SE DÉROULERONT LE 15 MARS 2020. POUR POUVOIR VOTER, ASSUREZ-VOUS D'ÊTRE BIEN INSCRIT SUR LES LISTES ÉLECTORALES. SI VOUS N'AVEZ PAS ENCORE EFFECTUÉ LA DÉMARCHE, VOUS AVEZ JUSQU'AU 7 FÉVRIER PROCHAIN POUR ENREGISTRER VOTRE INSCRIPTION.



Dès le dimanche 15 mars prochain, l'ensemble des Français sont appelés aux urnes pour élire leurs conseillers municipaux. À l'issue, selon le principe du scrutin proportionnel plurinominal, le conseil municipal élira à son tour le maire de la commune pour les 6 prochaines années.

Qui peut voter ?

Le scrutin municipal est ouvert à tous les électeurs français ainsi qu'aux membres de l'Union européenne (voir encadré), résidant dans la commune ou y possédant une adresse fiscale.

Pour pouvoir voter, il est nécessaire d'avoir 18 ans révolus au plus tard la veille du scrutin à minuit, d'être de nationalité française ou d'être citoyen de l'Union européenne, de jouir de ses droits civils et politiques et d'être inscrit sur les listes électorales de la ville où l'on vote.

Comment s'inscrire sur les listes électorales ?

L'inscription est automatique pour les jeunes de 18 ans, si les formalités de

recensement ont été accomplies à 16 ans. En dehors de cette situation, l'inscription sur les listes électorales doit faire l'objet d'une démarche volontaire.

Qui doit s'inscrire ?

Les nouveaux arrivants, les personnes déjà inscrites mais ayant changé d'état civil ou d'adresse au sein de la commune nécessitant un changement

de bureau de vote, doivent s'inscrire. Elles peuvent le faire en ligne sur Service-public.fr, ou se présenter à l'Hôtel de ville, munies d'une pièce d'identité en cours de validité (à défaut, fournir un certificat de nationalité française ou un décret de naturalisation) et d'un justificatif de domicile de moins de 3 mois (originaux + photocopies), au plus tard le 7 février 2020 avant 18h. —

Le saviez-vous ?



Citoyens européens, vous aussi avez le droit de vote !

Les citoyens de l'Union européenne résidant dans un État membre dont ils ne sont pas ressortissants peuvent désormais exercer dans ce pays leur droit de vote aux élections municipales. Pour voter en France, ils doivent s'inscrire sur une liste électorale dite « complémentaire », selon les mêmes conditions que pour une inscription sur les listes traditionnelles, sous réserve de dispositions spécifiques, parmi lesquelles, avoir la nationalité d'un des États membres de l'Union européenne, résider et être assujéti aux impôts locaux au sein de la commune.



BRUNO DESSYMOULIE
Plomberie Chauffage

- Entretien chaudière gaz et fioul -
- Dépannage brûleur et chaudière -
- Installation thermostat d'ambiance -
- Ramonage conduit cheminée -

06.25.17.82.72
dec92@hotmail.fr

- Installation sanitaire et chauffage -
- Dépannage plomberie -
- Douche accès mobilité réduite -
- devis gratuit -

01.46.65.84.74
dessymoulie@wanadoo.fr

1 avenue des vergers
92340 BOURG-LA-REINE
www.dessymoulie-chauffage.fr



LE CRÉDIT MUTUEL
A TOUT PRÉVU
POUR VOTRE
LOGEMENT

Crédit Mutuel

L'Haÿ-les-Roses

36, rue Jean Jaurès - 94240 L'Haÿ-les-Roses
Tél. : 01 49 08 51 35 - Courriel : 06174@creditmutuel.fr



ISOLATION & RAVALEMENT
DE VOS MAISONS ET COPROPRIÉTÉS...

MURS • MENUISERIES • COMBLES • VMC • RAVALEMENT

Sceaux
fcaweb.fr

01 41 87 08 25



aertoit® 01 46 65 48 77
COUVERTURE

Entretien • Isolation • Rénovation • Neuf •
www.aertoit.fr



Agence de la Roseraie
www.orpi.com

ORPI
SOLUTIONS IMMOBILIERES



Evaluation gratuite de votre bien.

Transaction
•
Gestion
•
Location
•
Syndic
de copropriété

3, avenue Aristide Briand - 94240 L'HAY LES ROSES
Tél. : 01 46 64 71 68 - e-mail : agenceroseraie@orpi.com

Mr. Bricolage

Faites-le vous même, mais pas tout seul.

29-31 avenue Louis Georgeon
94230 Cachan
Tél. : 01 46 65 09 50

OUVERT
du lundi au samedi 09h00 - 19h30
sans interruption
et 24h/7j sur www.mr-bricolage.fr

Pour vos travaux

- d'aménagements extérieurs •
 - de raccordement à l'égout • création de bateau d'accès • de terrassement
- contactez :



ASSAINISSEMENT
TERRASSEMENT - VOIRIE

248, rue Gabriel Péri 94230 CACHAN
Tél. : 01 49 86 08 27

Fax : 01 49 86 08 31 - E-mail : contact@atv-tp.fr

Pause Coiff' Heure

Salon Mixte Mode Et Tradition

Du Mercredi Au Samedi De 9h30 A 18h30
Lundi Et Mardi A Domicile Sur Rdv
Réservé aux personnes âgées ou handicapées

06 77 84 76 99 / 01 46 63 67 67
66 avenue Henri Barbusse, 94240 L'Haÿ-les-Roses

LA VILLE ŒUVRE AU QUOTIDIEN À L'EMBELLISSEMENT ET À L'AMÉLIORATION DU CADRE DE VIE DES L'HAYSSIENS. FOCUS SUR LES CHANTIERS DU MOIS DE NOVEMBRE.

L'ENTRÉE DE VILLE AMÉNAGÉE AU PETIT ROBINSON

Dans le cadre de la requalification des entrées de ville, des travaux sont actuellement réalisés afin de réaménager le rond-point du Petit Robinson et créer des espaces verts qui comptabiliseront 9 arbres au lieu de 3 actuellement. —



DES TRAVAUX PRÉPARATOIRES AU FUTUR MARCHÉ

Les actions préparatoires nécessaires aux travaux de gros œuvre de la nouvelle halle des saveurs se poursuivent. Elles sont menées conformément à la réglementation en attendant les jugements des recours administratifs déposés. —



DES ESPACES VERTS SÉCURISÉS

L'esplanade de la Bièvre a été sécurisée avec l'installation de deux portails situés aux entrées de cet espace vert.

De nouvelles clôtures plus esthétiques sont également en cours de pose afin de sécuriser le parc du Moulin de la Bièvre. —



*Grand succès
de la collecte
de jouets !*



**La générosité au rendez-vous
du Marché de Noël**

LA SOLIDARITÉ SE DÉCLINE PAR LE BIAIS D'INITIATIVES DIVERSES ET D'ÉVÉNEMENTS FESTIFS ET DE PARTAGE À L'HAÏ-LES-ROSES, AVEC L'IDÉE DE CRÉER ET TISSER DU LIEN, ÉVITER L'EXCLUSION ET PRÉSERVER LA DIGNITÉ DES PUBLICS LES PLUS FRAGILES ET ISOLÉS.

La solidarité est avant tout une valeur collective qu'il nous faut préserver pour mieux vivre ensemble. Tendre la main aux plus fragiles ou bien aux personnes isolées, est d'autant plus nécessaire lors des fêtes de fin d'année. Une période qui devrait être davantage encore synonyme de partage et d'entraide. C'est pourquoi, les équipes du Centre Communal d'Action sociale (CCAS) ont mis en place une collecte de jouets, dès la rentrée scolaire. L'appel à la solidarité lancé en direction des habitants a bel et bien été entendu. Les L'HaÏssiens ont répondu présents, au-delà de toute espérance. De très nombreux livres pour enfants d'une grande

variété, des jeux de société, jouets de tous âges, vélos, etc. ont été apportés en mairie ces dernières semaines. Les doigts de fée des seniors bénévoles des clubs de loisirs retraités ont ensuite œuvré aux côtés du CCAS et du service 3^e âge. Ils ont donné une seconde vie à ces dons afin que tout soit prêt pour le Marché de Noël, un rendez-vous convivial et solidaire où l'un des 75 stands a été réservé pour la vente de ces jouets, à petits prix, du 29 novembre au 1^{er} décembre.

L'intégralité des recettes permettra de financer des actions de proximité à destination des publics les plus fragiles et précaires, par le biais d'un accompa-



Questions à ...

Françoise Sourd

MAIRE-ADJOINTE DÉLÉGUÉE AUX AFFAIRES SOCIALES, À LA FAMILLE, AUX SOLIDARITÉS ET À LA POLITIQUE DE LA VILLE

Quels sont les principaux axes d'intervention de la Ville en matière de solidarité ?

La lutte contre la précarité est une priorité. Il s'agit en effet pour la Ville de tendre la main aux plus fragiles d'entre nous tout en évitant l'assistanat systématique. La Ville et son Centre communal d'action sociale (CCAS) œuvrent ainsi chaque jour à réduire les inégalités sociales, à développer les liens de proximité et à favoriser l'insertion sociale et professionnelle.

Le CCAS organise également régulièrement des sorties culturelles et de loisirs, à des tarifs préférentiels, ouvertes à toutes les familles

l'haÏssiennes afin de favoriser la mixité sociale.

La générosité est-elle une réalité à L'HaÏ-les-Roses ?

Oui, très clairement. Que cela soit à l'occasion du Téléthon, de collectes de dons organisées pour les Restaurants du Cœur, de la banque alimentaire gérée par la Croix-Rouge, des collectes de jouets et de vêtements réalisées dans des conseils de quartier, pour ne citer que quelques exemples, les L'HaÏssiens font preuve de générosité et je tiens très sincèrement à les en remercier. Je voudrais aussi saluer l'action

des associations l'haÏssiennes et des bénévoles qui s'investissent au sein de la commune et organisent, en partenariat avec la Ville, des événements qui rendent possible la générosité des habitants. Cette générosité s'illustre d'ailleurs aussi très fortement à l'occasion du Marché de Noël. Les agents du CCAS ont en effet lancé une collecte de jouets qui seront vendus au profit de l'action sociale. Les dons des familles ont été bien au-delà de nos attentes et témoignent de l'attachement des L'HaÏssiens à faire vivre la solidarité dans notre commune.

gnement et d'aides en direction des personnes âgées, handicapées et des familles en difficulté.

Faites un don au CCAS

Le Centre communal d'action sociale de L'Hay-les-Roses en appelle de nouveau en ce début du mois de décembre à la générosité des L'Hayssiens afin que cette belle vague de solidarité se poursuive en 2020. Lieu d'échanges et de rencontres entre élus, professionnels et associations, le CCAS, institution de l'action sociale locale de référence, est en effet l'un des moyens privilégiés par lequel s'exerce la solidarité publique. Pour que cette dernière puisse s'exprimer et lutter contre les exclusions, les CCAS sont habilités à recevoir des dons. Ceux-ci donnent droit à une réduction d'impôts de 66% des sommes versées pour les particuliers et 60% pour les entreprises. Pour faire un don, il vous suffit de télécharger le coupon en ligne sur lhaylesroses.fr et de l'adresser au CCAS, à l'Hôtel de ville. Un petit geste pour une noble cause.



La générosité sur le devant de la scène

PARCE QUE LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE RIMENT AVEC SOLIDARITÉ, LA VILLE ORGANISE DES ÉVÉNEMENTS AU PROFIT DES RESTOS DU CŒUR ET DU TÉLÉTHON, DES RENDEZ-VOUS À LA FOIS CONVIVIAUX ET SOLIDAIRES.



Restos du Cœur

Alors que le coup d'envoi de la campagne d'hiver des Restos du Cœur a été donné le 28 novembre, la Ville vous invite à deux concerts de la solidarité, les vendredi 13 et samedi 14 décembre à 20h30 à l'Auditorium. Les recettes seront intégralement reversées à l'association.

Éléments incontournables du paysage caritatif français, les Restos du Cœur sont nés il y a 34 ans de la volonté de Coluche. Le relais de Villejuif/L'Hay qui fait partie des 21 centres du Val-de-Marne regroupe 90 bénévoles. En outre, il est le seul à accueillir un « Resto bébés ». Les familles peuvent bénéficier des outils de puériculture, de produits alimentaires spécifiques ainsi que de conseils.

En 2018, cette action avait permis de récolter 5635 €. De quoi contribuer à aider les personnes les plus démunies. Espace Dispan de Floran, 12 rue des Jardins. Tarifs : 10 € - 5 € pour les moins de 25 ans.

Téléthon

✓ Le samedi 7 décembre sera placé sous le signe de la convivialité avec une grande soirée de variétés, réunissant de nombreuses associations artistiques à 20h, au Moulin de la Bièvre. Durant ce rendez-vous solidaire organisé par l'association Pétales de Roses et présidé par Valérie Mangin, cheville ouvrière du Téléthon depuis de nombreuses années, une vente d'objets et une buvette seront également proposées à la vente, au profit du Téléthon. *Moulin de la Bièvre, 73 avenue Larroumès.*

LES CHIFFRES CLES

DES ACTIONS
CONCRÈTES
RENOUVELÉES

5 635 €
REVERSÉS

EN JANVIER GRÂCE AUX
CONCERTS DES RESTOS DU CŒUR

3 500 €
RÉCOLTÉS

EN 2018 AU PROFIT DU TÉLÉTHON

400
COLIS

DESTINÉS AUX SENIORS L'HAYÏ-
SIENS AUX REVENUS MODESTES



Entrée au chapeau. Réservation conseillée:
assoc.petalesderoses@gmail.com

✓ Le dimanche 8 décembre de 9h à 13h, Pétales de Roses et le Cal-Natation proposeront un super défi aquatique parrainé par Optic 2000. L'objectif ? Parcourir collectivement 200 km avec à la clef un chèque de 200 € qu'Optic 2000 versera à l'AFM-Téléthon. Autre record à battre, celui des dons !

Piscine, 21 rue du Hameau. Entrée de 2€, buvette et vente d'objets sur place, le tout au bénéfice exclusif du Téléthon.

Noël dans les quartiers

LES CONSEILS DE QUARTIER ŒUVRENT POUR TISSER DES LIENS ENTRE L'HAYÏ-SIENS EN CETTE PÉRIODE DE FÊTES.



Faire vivre des moments de partage entre habitants d'un même quartier. Tel est l'objectif des conseils qui invitent les L'Hayssiens de tous âges à participer à un défilé aux lampions, en présence du Père Noël, avant de partager un moment de convivialité autour d'un chocolat ou vin chaud, accompagné de douceurs sucrées. En clôture de ces fêtes, le conseil de Lallier et les associations locales offriront aux familles du quartier un après-midi festif, le 21 décembre, avec en point d'orgue un spectacle pour les enfants. Les élèves des Blondeaux proposeront, quant à eux, une vente de gâteaux, le 6 décembre, en plus de la collecte de jouets et vêtements, au profit des Restos du Cœur.



- **Aux Blondeaux**, vendredi 6 décembre à 18h au solarium de la piscine, 21 rue du Hameau.
- **Au Petit Robinson**, vendredi 13 décembre à 18h à la maison de quartier, angle avenue Dunois et rue de la Cosarde
- **Au Jardin Parisien**, mercredi 18 décembre à 18h dans la cour de l'école primaire, 26 rue Jules Ferry
- **À la Vallée-aux-Renards**, vendredi 20 décembre à 18h30, devant l'accueil de loisirs, rue Léon Blum
- **À Lallier-Bicêtre**, samedi 21 décembre de 13h30 à 17h30 au gymnase Lallier, 49 rue Paul Hochart

Programmes détaillés sur lhaylesroses.fr

Et aussi

Colis de fin d'année pour nos aînés

La Ville remettra aux seniors l'hayssiens aux revenus modestes et âgés d'au moins 65 ans, un colis de fin d'année, le mercredi 4 décembre entre 14h et 16h au Moulin de la Bièvre pour ceux qui se sont inscrits aux Guichets uniques en mairie au plus tard le 3 décembre.

Moulin de la Bièvre, 73 avenue Larroumès.

Sortie familiale

Le Centre communal d'action sociale organise une sortie familiale samedi 21

décembre pour la projection de *La Reine des Neiges 2*, suivie d'un goûter pour les enfants au cinéma Le Grand Rex à Paris. Départ à 12h30. Tarif unique : 11 €. Inscriptions jusqu'au 11 décembre auprès du CCAS, en mairie, 41 rue Jean Jaurès. Tél. : 01 46 15 34 00.

Spectacle de magie

Le centre socio-culturel AVARA organise des jeux et ateliers pour les enfants, samedi 21 décembre à 14h, suivis d'un spectacle de magie à 16h. Entrée libre. AVARA, 2 allée du colonel Rivière à Fresnes.

BESOIN D'AIDE À DOMICILE ?



Adhap

vous propose
des prestations de qualité,
adaptées à vos besoins :

Evaluation gratuite
de vos besoins

- ▀ travaux ménagers
- ▀ aide aux repas
- ▀ aide à la toilette
- ▀ accompagnement
- ▀ lever, coucher
- ▀ garde active ...

Pour plus d'informations sur nos services,
contactez-nous au :

Tél : 01.41.98.79.60

**L'Hay-les-Roses
122 av. Henri Barbusse**

CER
C'EST RÉUSSIR
LA CROIX DU SUD

*Auto-École familiale depuis 1978
cela fait plus de 40 ans que vous nous
faites confiance pour votre réussite.*



Permis B à partir de 17 ans,
Conduite supervisée à partir de 18 ans
Conduite accompagnée à partir de 15 ans
Perfectionnement et Suivi personnalisé

51 bd Jean Mermoz 94550 Chevilly-Larue
01 46 65 73 96 - www.cerlacroixdusud.fr

FENÊTRES VOIETS PORTES PORTAILS

PRO-TECH
FERMETURE®

- Installateur expert
- Direct usine
- Crédit d'impôt 15%



Devis gratuit en 48 h : **01 46 16 27 62**
4 agences pour vous servir en Île-de-France

Expert rénovateur
K-LINE

122 av. Henri Barbusse, 94240 L'Hay-Les-Roses
91 : Villebon Sur Yvette | 78 : St-Rémy-Lès-Chevreuse | Paris 15^e



- Transactions - Locations - Estimations gratuites -

aci
agence
conseil
immobilier

Depuis 30 ans
sur votre commune



01 45 46 22 22

88 avenue Henri Barbusse - 94240 L'Hay-les-Roses
www.aci-immobilier.fr • aci-immobilier@wanadoo.fr

5
Paris
Lyon
MICRO 5

Toute l'équipe de
MICRO 5 vous souhaite
de très Bonnes Fêtes
et une Belle Année

ROSEA PRESSING

La proximité sans un pli



Installée depuis 2010 en centre-ville, l'enseigne Rose Pressing, qui fêtera son 10^e anniversaire en février prochain, vient de déménager au 16 rue Bourgeot. M. et Mme Bailly, gérants du commerce qui propose toutes les prestations traditionnelles d'un pressing - nettoyage à sec et biologique, blanchisserie, repassage et retouches - ont souhaité étendre leur surface commerciale. « Ces nouveaux locaux nous offrent 30 % d'espace supplémentaire. Avec nos nombreuses machines, cela nous permet de mieux circuler et d'accueillir nos clients dans les meilleures conditions. Grâce à ses locaux de plain-pied, nous bénéficions désormais d'une meilleure accessibilité », explique le couple, très attaché à la proximité et au bien-être de sa clientèle. Ce nouvel aménagement pourrait permettre aux commerçants d'accroître leur activité. « Nous envisageons de proposer de nouveaux services, comme la mercerie ou la serrurerie », se projettent les époux. —

Rosea Pressing, 16 rue Bourgeot. Tél. : 01 47 40 89 88.
Ouvert du mardi au samedi, de 9h à 12h30 et de 13h30 à 19h.

ENTRETIEN

La propreté pour vocation

Comptable de formation et habitant du quartier Lallier depuis 17 ans, Jean Vungbo Noka Gbeti a mené une brillante reconversion professionnelle en fondant l'entreprise de nettoyage Le Cleaner. « Ma mère travaillant dans les métiers du nettoyage, j'ai grandi dans cet univers », témoigne l'entrepreneur âgé de 33 ans. C'est tout naturellement qu'il s'est tourné vers ce milieu pour fonder sa société le 1^{er} mars dernier. « J'ai fait de la comptabilité avec pour ambition de créer ma propre entreprise », ajoute-t-il. Il s'est spécialisé en prestations de nettoyage et d'entretien régulier ou ponctuel auprès des professionnels (commerces, entreprises, syndicats...). Le Cleaner, qui a



recruté sept personnes à temps plein, fait de la formation l'une de ses priorités. « La majorité de nos salariés est âgée de 18 à 30 ans. Il est important de tendre la main aux jeunes, de leur offrir de l'expérience et d'éveiller leur conscience professionnelle », développe le L'Haÿssien. Depuis sa création, la société n'a cessé de prendre de l'ampleur, au-delà même des espérances de son fondateur qui espère néanmoins la voir continuer à grandir. —

Le Cleaner, 07 78 56 35 13
lecleaner@outlook.fr

En Bref'

Le Père Noël sur les marchés
Des bons d'achat d'une valeur de 5 € seront distribués sur les marchés du Petit Robinson le samedi 21 et Locarno le dimanche 22 décembre. À l'initiative des commerçants, le Père Noël distribuera des chocolats de qualité aux petits et grands.

Les commerçants fêtent Noël
Les commerçants, en partenariat avec le conseil de quartier du Centre, organisent un défilé ouvert à tous, sur le son de la Batuk L'Haÿ, samedi 14 décembre dès 17h, avec une distribution de chocolats, suivie d'une dégustation de vin chaud pour les parents.

DOJO

Des arts martiaux au féminin



INSTALLÉE DANS LES LOCAUX DU NOUVEAU DOJO OUVERT EN SEPTEMBRE AU 5 RUE LÉON BLUM, L'ÉCOLE D'ARTS MARTIAUX DE L'HAÏ-LES-ROSES VA S'OUVRIRE À DE NOUVELLES DISCIPLINES FÉMININES.

Depuis plus de 20 ans, l'école d'arts martiaux transmet les valeurs du sport au cœur de la Vallée-aux-Renards. Jusqu'ici, l'association proposait des cours de taekwondo, de boxe thaïlandaise, de jiu-jitsu brésilien et de MMA. « Il nous manquait une discipline à destination des femmes », explique Maryline Pignarre, directrice de l'école d'art martial.

Dès la rentrée de janvier 2020, elle va mettre en place des entraînements de boxe/self-défense réservés aux femmes et du body-fight training en cours mixtes. Spécialité de la « maison », le body-fight training est un entraînement complet de fitness et d'arts martiaux en musique. « C'est un cours hautement énergétique, nous avons puisé dans diverses disciplines comme le taekwondo, la boxe, le krav maga self

défense, le kickboxing, le muay thaï, le karaté, la capoeira et le tai chi ».

Hommage à Stéphane Pignarre

Autre actualité pour l'école, le 19 octobre dernier à Paris, Patrick Vallée, professeur de MMA à l'école d'arts martiaux, a remporté son combat lors du 100 % Fight 41. Opposé à Jonathan Bosuku en catégorie moins de 84kg, il s'est imposé par K.O au 1^{er} round. Patrick Vallée a dédié sa victoire à Stéphane Pignarre, fondateur de l'école d'arts martiaux, décédé le 8 mai dernier. Triple champion de France, ce dernier avait représenté la France aux Jeux olympiques de Séoul en 1988.

École d'Arts Martiaux, 5 rue Léon Blum.
Contact : 01 45 37 00 00 ou
infosartsmartiaux@gmail.com

CROSS DE LA ROSE

Les champions de la Roseraie



Le Cross de la Rose a tenu toutes ses promesses ! Plus de 400 participants se sont retrouvés sur la ligne de départ, malgré la pluie, pour cette compétition organisée par le Cal-Athlétisme, le dimanche 10 novembre. Venu de toute la région parisienne, une quinzaine de clubs étaient représentés pour cette édition 2019.

Poussé par les percussions de l'association Batuk L'Haÿ, qui animait les courses, les licenciés du Cal-Athlétisme ont brillé à domicile avec quatre victoires : Clément Blovin (6'25) chez les poussins (1,7km), Matthieu Timir (10'24) en minime (2,6km), Mathys Sazerat (20'06) et Clara Lesoille (22'08) en cadet (5km).

En Bref

CARTON PLEIN POUR LE KICK-BOXING

Le 16 novembre dernier, l'équipe du Cal-Kick-Boxing a terminé première au championnat de France inter-disciplines FFK (Fédération Française de Karaté), à Paris. La team Bushido a remporté trois titres de champions de France, quatre de vice-champions de France et huit médailles de bronze. Chapeau bas !

TENNIS



Sofia Costoulas, jeune prodige belge âgée de 14 ans.

Un tournoi relevé

LE CAL-TENNIS ORGANISE, EN LIEN AVEC LA FÉDÉRATION FRANÇAISE DE TENNIS, LA 11^E ÉDITION DU CIRCUIT NATIONAL DES GRANDS TOURNOIS.

Cette compétition sur surface acrylique aura lieu du 19 décembre au 5 janvier. Environ 300 athlètes de haut niveau sont attendus, venant de toute la France. L'Open Dames verra s'affronter des joueuses classées en 2^e, 3^e et 4^e séries. Sont pressenties Manon Garcia (classée 37^e Française), double championne

de France 2^{de} série, qui avait déjà atteint les demi-finales à L'Haÿ en 2016, Margaux Orange (50^e) championne de France universitaire 2019 et Sofia Costoulas, jeune prodige Belge âgée de 14 ans. Déjà classée dans le top 100 mondial ITF, Sofia Costoulas a remporté le tournoi ITF Junior 2^e série en

double, au Caire, en septembre dernier. Les joueuses classées en 2^e série entreront en lice à partir du 23 et 24 décembre. Pour les Messieurs, les mieux classés disputeront l'Open (2^e série à niveau inférieur) avec une finale programmée en pré-réveillon, le mardi 31 décembre à 14h30. L'ancien tournoi troisième série s'ouvre cette année à un plus grand nombre de joueurs, du non classé au 2^e série.

Les joueuses et joueurs du Cal-Tennis de L'Haÿ comptent sur le soutien du public pour venir les encourager à domicile. À bon entendre !

Entrée libre. Tennis couverts, 42 avenue du Général de Gaulle. Renseignements au 01 46 65 64 00 et sur caltennis.fr

BADMINTON

Les seniors à l'honneur

300 compétiteurs sont attendus au Tournoi des Roses organisé par le Cal-Badminton, le week-end du 14 et 15 décembre. Cette compétition régionale pour licenciés seniors accueillera tous les niveaux, du non classé au national. Les matchs seront organisés sous formes de poules sur 10 ter-

rains, au gymnase Mistral. Les mixtes se joueront le samedi et les doubles le dimanche. En plus de monter dans les classements, les vainqueurs remporteront des bons d'achat et une rose. La compétition est ouverte au public non licencié. Pour se rafraîchir et se restaurer, une buvette sera présente sur place pour les joueurs et les spectateurs.

Samedi de 12h30 à 23h et dimanche de 9h à 20h. Entrée libre. Gymnase Mistral, 1 rue Frédéric Mistral à Fresnes. Renseignements au 06 98 24 33 69 et sur www.calbad.fr



LA VILLE PROPOSE AUX ÉCOLES MATERNELLES ET ÉLÉMENTAIRES DES SÉANCES DE SPECTACLES VIVANTS À L'AUDITORIUM, SUR LE TEMPS SCOLAIRE. LA PROCHAINE RENCONTRE AURA LIEU LE 6 DÉCEMBRE AVEC LE CARNAVAL DES ANIMAUX.

Les élèves invités **à s'éveiller à la culture**



Plus de 600 élèves en maternel ont suivi les aventures de « Titi tombe, Titi tombe pas ».

18 Déc. à 19h30

Le Carnaval des animaux pour les enfants de 3 à 77 ans !
Tarifs : 8 €, réduit : 6 €

Espace culturel Dispan de Floran, 11 rue des Jardins.

Titi tombe, Titi tombe pas. À écouter leurs maîtresses prononcer le nom du spectacle, les quelques 600 élèves des écoles maternelles de la Ville ont déjà leur imagination en ébullition. Le 8 novembre dernier, l'Auditorium a programmé deux séances pour ces petits écoliers. L'occasion pour les très jeunes spectateurs de découvrir un univers rempli de poésie et d'humour, d'équilibres et de déséquilibres, avec pour simple langage, celui des corps et des objets.

Afin de favoriser l'éveil à la culture dès le plus jeune âge, la Ville propose aux petits écoliers de s'ouvrir au monde du spectacle vivant avec une programmation artistique

variée qui leur est spécifiquement dédiée, sur le temps scolaire.

Le vendredi 6 décembre, ce sera cette fois-ci au tour des élèves des écoles élémentaires de découvrir sur la scène de l'Auditorium *Le Carnaval des animaux*, interprété par les professeurs du Conservatoire de L'Hay-les-Roses. Nombre d'entre eux seront sans doute bercés par de nombreuses chansons enfantines comme *J'ai du bon tabac*, *Ah ! Vous dirais-je maman*, ou encore *Au clair de la lune* !

Et pour les plus nostalgiques d'entre vous, ce spectacle musical sera également joué sur la scène de l'Auditorium le mercredi 18 décembre.

Jazzomania, la musique à cœur



© Eric Barbier

NÉE À L'INITIATIVE DE FANJA RAHAJASON, L'ASSOCIATION JAZZOMANIA FÊTERA SES 20 ANS, LE 8 DÉCEMBRE, EN ORGANISANT UNE GRANDE SOIRÉE AU MOULIN DE LA BIÈVRE. LUMIÈRE SUR UN CHŒUR VOCAL QUI FAIT SWINGUER L'HAYÏ DEPUIS DEUX DÉCENNIES.

Promouvoir le jazz vocal par le chant choral, telle est la vocation de l'association Jazzomania. C'est en novembre 1999 et après avoir été cheffe de chœur à Paris, que Fanja Rahajason décide de créer l'association à L'HayÏ-les-Roses. La jeune femme est alors enseignante au sein de la commune, où elle exercera jusqu'en 2003 dans différents établissements (Blondeaux, Lallier et Jardin Parisien). Dès sa création, elle travaille sur un projet qui donnera lieu à un concert avec le jazzman Claude Bolling, en décembre 2000 à l'Auditorium. « Notre but est de permettre à des choristes amateurs de découvrir le chant choral et un répertoire nouveau, mais

*« Nous partageons
une aventure commune
que nous aimons
vivre ensemble »*

aussi de rencontrer des artistes de notoriété nationale et même internationale», détaille Fanja Rahajason. En avril dernier, ses choristes ont notamment conquis une salle comble, à l'occasion du spectacle *Les demoiselles de Rochefort*, aux côtés de la cantatrice de renommée mondiale, Natalie Dessay.

Une histoire partagée

Au fil des ans, l'association a également donné naissance à plusieurs ensembles vocaux. Premier d'entre eux, le chœur mixte Jazzomania, qui a enregistré 2 disques, a participé à de nombreux concerts et sera primé à 2 reprises au concours des Florilèges vocales de Tours. Viendront ensuite le chœur d'enfants Ça Déméjazz, le groupe vocal adolescent Équinoxe et la chorale féminine Lunettes Swing, pour une aventure de 8 ans sur des sonorités Jazz et Bossa Nova. Plus récemment, la formation Nougaronia et ses 40 choristes se sont produits sur scène durant trois ans.

L'association est également dignement représentée depuis 13 ans, par la formation Graffiti, dont les voix sont gravées sur deux albums et qui sillonne la France pour participer à des festivals vocaux. Enfin, plus jeune représentant de l'association, le groupe Bull' de Swing et ses 17 chanteurs préparent un album qui verra le jour pour Noël 2020 et prépare une tournée en 2021. « Nous sommes une vraie troupe, nous partageons une aventure commune que nous aimons vivre ensemble », décrit la cheffe de chœur.

Le 8 décembre l'ensemble des groupes qui ont fait l'histoire de

Jazzomania se produiront au Moulin de la Bièvre pour une grande cérémonie anniversaire. La représentation sera suivie d'une jam session (ouverte à tous, sur inscription) et d'une soirée dansante. —

De 15h à 19h. Tarif unique : 10 €. Réservation et inscription à la Jam Session par mail à : graffitigroupevocal@gmail.com ou sur www.jazzomania.fr

L'Ensemble de l'équipe, vous souhaite de **JOYEUSES FÊTES** de fin d'année !

LES AVENTURES DE

GUY HOQUET

JOYEUX NOËL AU BALCON

DU 1^{er} DÉCEMBRE 2019
AU 7 JANVIER 2020



GUY HOQUET SOUTIENT LE SECOURS POPULAIRE.

En affichant votre panneau Guy Hoquet,
vous offrez 2 repas au Secours populaire.

GUY HOQUET L'HAY LES ROSES

13, rue Jean Jaurès 94240 L'Hay Les Roses

01.49.08.09.10



**ESTIMATION
OFFERTE**



SERVICES À LA PERSONNE

Repassage

Courses

Cuisine

Entretien du domicile

Assistance administratives



01 45 46 55 68

97 Boulevard Paul Vaillant Couturier, 94240 L'Hay Les Roses

Reception@hoteladom.com

hoteladom.com

TTSYSTEMES



VENTES, RÉPARATIONS TOUT TYPE D'ORDINATEUR :

PC & MAC, IMPRIMANTES, TABLETTES, SMARTPHONES

DÉPANNAGE, ASSISTANCE À DOMICILE

INSTALLATION WINDOWS, MAC OS, LINUX

RÉCUPÉRATION DONNÉES DES DISQUES DUR EN PANNE

Fin de support pour windows 7 le 14 janvier 2020 par Microsoft

MIGRATION WINDOWS 7, 8 VERS WINDOWS 10

*Ouvert de 09h30 à 19h00 du Lundi au Vendredi
et de 09h00 à 13h00 le samedi*

Fermé le Samedi Après Midi et le Dimanche

35, Avenue du Général Leclerc - 92340 Bourg La Reine

Tél. 01 46 64 05 55 / 01 46 64 18 87

contact@ttsystemes.fr - www.ttsystemes.fr

En raison de l'ouverture officielle de la période de campagne électorale, la Ville est contrainte de ne plus publier les réponses que le Maire apporte aux L'Hayssiens dans le cadre de la rubrique « Échanger », jusqu'aux élections municipales du dimanche 15 mars 2020.

Guichets uniques
en mairie et relais-mairie

monhay.fr
Toujours plus d'e-services accessibles

La mairie à votre écoute

Avec les guichets uniques en mairie
et relais-mairie

Un seul interlocuteur pour toutes vos démarches

01 46 15 33 33

guichets.uniques@ville-lhay94.fr

Et avec Monhay.fr

Simplifiez vos démarches en vous
inscrivant sur le portail citoyen

Réalisez vos demandes en ligne et suivez
leur traitement 24h/24 et 7j/7



lhaylesroses.fr



[@LHay_les_Roses](https://twitter.com/LHay_les_Roses)



[/mairie.lhaylesroses](https://www.facebook.com/mairie.lhaylesroses)

Groupe de la majorité municipale « Plus Belle L'Hay » (30 élus)

En raison des élections municipales du dimanche 15 mars 2020,
la majorité municipale Plus Belle L'Hay n'a plus le droit de publier sa tribune dans le magazine de la Ville.

Plus Belle L'Hay
09 72 19 65 08 / ensemble@plus-belle-lhay.fr
www.plus-belle-lhay.fr
Permanence : 2, rue Aristide Briand à L'Hay-les-Roses

Groupe « Socialistes, républicains et citoyens » (3 élus)

Défendons nos services publics de proximité !

La présence de services publics à L'Hay-les-Roses est régulièrement mise en cause au nom de soi-disant économies et rationalisations : la Poste, le Commissariat, la PMI, et aujourd'hui la probable suppression du centre des finances publiques, situé rue Dispan.

Il en est de même de l'hôpital public dont les personnels dévoués ont bien du mal à assurer leur mission dans des conditions de plus en plus dégradées.

Ces services publics apportent une aide et des réponses concrètes aux L'Hayssien-ne-s pour des besoins qui leur sont essentiels. Il permet à ceux qui ont des difficultés à se déplacer ou qui sont isolés de bénéficier d'un accompagnement humain. Les personnels contribuent également par leur présence et leur action à maintenir du lien social et de l'attractivité pour notre commune.

Nous tenons ainsi à remercier les femmes et les hommes qui avec bienveillance font fonctionner au quotidien ces services, à commencer par les agents communaux. Nous leur adressons tout notre soutien.

facebook.com/pslhay - sectionpslhay@gmail.com
A. Bathily - F. Heilbronn - Y. Piau
Groupe Socialistes, républicains et citoyens

Groupe « Gauches militantes, citoyennes et écologiques » (5 élus)

Notre ville est directement confrontée au devenir du groupe ADP (Aéroports de Paris). Vous le savez le projet du gouvernement est de privatiser cette entreprise. Cette question est essentielle et nous concerne toutes et tous directement ou indirectement. ADP est un levier important du développement économique de notre région et un élément constitutif de la sécurité intérieure. ADP joue de ce point de vue un rôle stratégique dans notre pays. Au carrefour des grands enjeux climatiques, environnementaux et économiques ADP est aussi un des principaux employeurs de la région qui dispose de 6600 hectares de foncier. C'est donc une entreprise capitale pour l'évolution de nos territoires et de ses habitants. Qui plus est, ADP verse la bagatelle de 200 millions de dividendes à l'État chaque année. Livrer ADP ainsi au secteur privé aura pour conséquence que l'État perde à terme la maîtrise de cet outil comme cela est déjà le cas pour la concession des autoroutes ou de l'aéroport

de Toulouse Blagnac vendu à un groupe chinois qui a réalisé plus de 50% de plus-value après sa revente. Les parlementaires d'opposition de gauche comme de droite ont obtenu que soit enclenchée la procédure d'un référendum d'initiative partagée (RIP) qui doit recueillir 4,7 millions d'électeurs (soit le minimum requis de 10%) avant le 20 mars 2020. Actuellement ce projet de RIP est soutenu par 1,9% d'électeurs au niveau national et 3,73% au niveau local. C'est encore insuffisant pour bloquer ce projet. Soyons donc nombreux à soutenir cette demande de RIP et à y participer pour dire non. (referendum.interieur.gouv.fr). Il nous appartient de décider. L'enjeu est majeur.

Joyeuses fêtes de fin d'année à toutes et à tous.

Lhayensemble.com
P.Coilbault, M.Coitoux, S.Coloneaux, J.Geyl, C.Ryser

**LIBÉREZ VOS
PROCHES
DU FINANCEMENT
DES OBSÈQUES,
CONTACTEZ-NOUS
POUR UN
CONTRAT OBSÈQUES**

ORGANISATION DES OBSÈQUES

RAPATRIEMENT À L'ÉTRANGER | TRANSPORT VERS CHAMBRE FUNÉRAIRE

POMPES FUNÈBRES – MARBRERIE

Exposition de pierres tombales | Fleurissement et entretien de sépultures

PARIS

305, rue de Charenton
75012 Paris
Tél. : **01 43 43 62 94**

THIAIS

5, esp. Auguste Perret
94320 Thiais
Tél. : **01 41 80 97 65**

CRÉTEIL

67, avenue de Verdun
94000 Créteil
Tél. : **01 45 21 42 89**



N° D'URGENCE EN CAS DE DÉCÈS

24H/24 - 7J/7

01 46 86 98 82

TRANSPORT VERS CHAMBRE FUNÉRAIRE 24H/24



**FUNÉRARIUM
DE THIAIS**

6, Esplanade Auguste Perret - 94320 Thiais

(En face du cimetière parisien de Thiais)





PERMANENCES des élus

- Vous souhaitez rencontrer vos élus ? La prochaine permanence aura lieu **sur rendez-vous le samedi 7 décembre de 9h à 11h** à l'Hôtel de ville (41 rue Jean Jaurès). Pour prendre un rendez-vous, il suffit de remplir un formulaire sur le site internet de la Ville rdv-elus.lhaylesroses.fr ou à l'Hôtel de ville auprès des agents d'accueil.
- Les élus seront également présents pour échanger avec vous et **sans rendez-vous** sur le marché Locarno, rue Henri Thirard, les **dimanches 8 et 15 décembre de 9h30 à 12h.** —

Pharmacies de garde

Dimanche 1^{er} décembre
Pharmacie de la Peupleraie
38 boulevard Pasteur
à Fresnes

Dimanche 8 décembre
Pharmacie Lernould
13 rue de L'Abrevoir
à Rungis

Dimanche 15 décembre
Pharmacie du Rugby
55 rue Paul Hochart
à L'Hay-les-Roses

Dimanche 22 décembre
Pharmacie Principale
155 rue de Bicêtre
à L'Hay-les-Roses

Mercredi 25 décembre
Pharmacie Berdugo
CC Carrefour, avenue du
Général De Gaulle
à L'Hay-les-Roses

Dimanche 29 décembre
Pharmacie de la Mairie
7 avenue Aristide Briand
à L'Hay-les-Roses

Mercredi 1^{er} janvier
Pharmacie des Antes
16-18 Place Louis XIII
à Rungis



MENUS DANS LES ÉCOLES ET ACCUEILS DE LOISIRS - Décembre

Lundi 2

Potage au potiron • Filet de poisson pané au citron • Mélange de légumes et riz • Yaourt aromatisé • Kiwi

Mardi 3

Salade coleslaw (carottes, céleri, chou blanc) • Sauté de veau à la tomate • Coquillettes • Petit Cotentin • Clémentine

Mercredi 4

Taboulé à la menthe • Omelette nature • **Petits pois au jus** • Edam • Lacté au chocolat

Judi 5

Cake thon sarrasin • Blanquette de poisson aux petits légumes • Semoule au beurre • Carré de l'Est • Poire

Vendredi 6

Salade verte vinaigrette • Tartimoufflette (jambon de dinde) • Petit suisse nature sucré • Compote pomme abricot

Lundi 9

Betteraves vinaigrette • Pavé de colin sauce citron • **Riz** • Rondelé nature • Orange

Mardi 10

Duo de salade verte et endives • Haché de poulet sauce tomate • Chou-fleur persillé • Petit suisse aux fruits • Gaufre au sucre

Mercredi 11

Pomelos au sucre • Quiche au maroilles • **Salade verte** • Yaourt nature et sucre • Compote pomme abricot

Judi 12

Potage à la courgette et Vache Qui Rit • Échine ½ sel ou rôti de dinde • Lentilles • Pavé ½ sel • Pomme golden

Vendredi 13

Salade de haricots verts vinaigrette • Rôti de dinde au jus • Purée de potiron • Tomme Blanche • Clémentine

Lundi 16

Céleri rémoulade • Fondant carotte potiron brebis cumin • Petit suisse nature sucré • Semoule au lait

Mardi 17

Potage tomate vermicelle • Duo de poisson aux petits légumes • Riz • Gouda • Compote qui croque

Mercredi 18

Œuf dur mayonnaise • Bœuf bourguignon • Haricots verts persillés • Brie • Kiwi

Judi 19

Rillettes de canard et toast • Pavé de dinde sauce forestière • Purée maison de pommes de terre • Saint Morêt • Bonnet au chocolat

Vendredi 20

Carottes râpées vinaigrette • Cordon bleu • Macaronis au beurre • Fromage blanc et sucre • Orange

Lundi 23

Chou blanc aux dés de mimolette • Crozi-tartiflette (jambon de dinde) • Yaourt aromatisé • Compote de pommes

Mardi 24

Mousse de foie cornichon ou pâté de volaille • Filet de merlu sauce provençale • Blé • Saint Nectaire • Clémentine

Mercredi 25

Féried

Judi 26

Salade de lentilles à l'échalote • Sauté de bœuf au paprika • Gratin de brocoli, chou-fleur, pomme de terre • Fraidou • Orange

Vendredi 27

Salade verte vinaigrette • Samoussa aux légumes sauce fromage blanc • Légumes couscous et semoule • Tomme blanche • Mousse au chocolat au lait

Lundi 30

Carottes râpées vinaigrette • Boulettes de mouton à la tomate • Yaourt aromatisé • Compote de pommes

Mardi 31

Salade verte aux croûtons • Aiguillettes de poulet sauce pain d'épices • Pommes de terre rissolées • Cantafrais • Pomme au four à la gelée de groseille

Produit BIO en vert

RETROUVEZ L'APPLI MENU
EN FLASHANT LE QR CODE OU
SUR WWW.MENUS.LHAYLESROSES.FR



PERMANENCES JURIDIQUES

LA MAIRIE DE L'HAÏ-LES-ROSES PROPOSE
UN SERVICE DE CONSULTATIONS
JURIDIQUES GRATUITES ASSURÉES
PAR DES AVOCATS.



Quartier de la Vallée-aux-Renards

École élémentaire (accès rue Léon Blum)

• Permanence de Maître Masselin, lundi 9 décembre à partir de 20h30.

Quartier du Centre

Salle familiale du bas, rue du 11 Novembre.

• Permanence de Maître Martiano, mardi 3 décembre à partir de 20h.

Quartier de Lallier-Bicêtre

Maison de quartier, accès allée de la Plaine

• Permanence de Maître Masselin, mercredi 4 décembre de 18h à 20h.
• Permanence de Maître Bennani, mardi 17 décembre à partir de 20h.

Quartier des Blondeaux

Salle de quartier, 2 rue des Écoles

• Permanence de Maître Fraj, mercredi 11 décembre à partir de 20h.

Quartier du Jardin Parisien

Relais mairie, 23 rue Jules Ferry

• Permanence de Maître Fraj, jeudi 19 décembre de 18h à 20h.

Quartier du Petit Robinson

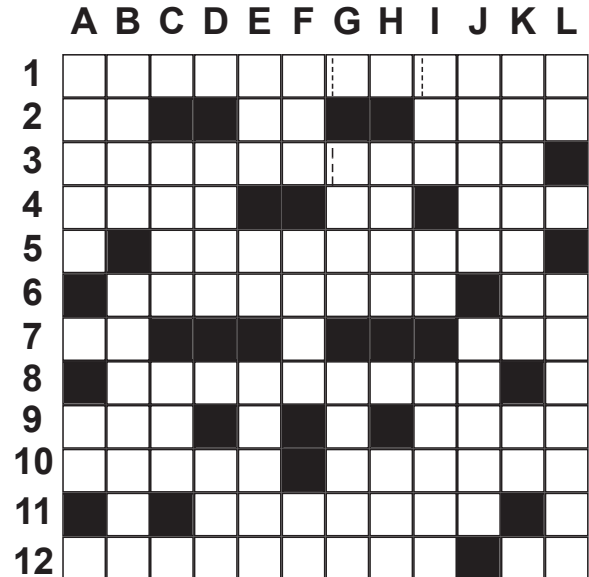
Moulin de la Bièvre, 73 avenue Larroumès (salle du 1^{er} étage)

• Permanence de Maître Bennani, vendredi 20 décembre à partir de 20h.

Dates sous réserve de modification par les avocats. Retrouvez toutes les infos sur conseil-juridique.lhaylesroses.fr

Mots croisés

Les desserts de Noël



Solutions dans le prochain numéro.

HORIZONTALEMENT : 1- On a vraiment bûché pour les présenter au dessert de Noël ! -2- Affaires à suivre - Ce n'est pas un drame en Angleterre - Mis en batterie -3- Dessert frappé au dessert de Noël -4- Une des Cyclades - Évolue doucement en forêt - Il faut du temps pour la définir -5- Est très emballée par le dessert de Noël ! -6- Galette du midi au dessert de Noël - Renseignements Généraux -7- Note élevée - L'Ar à remonter -8- Mise à coings pour un dessert de Noël -9- Possessif - Voyelles -10- En sorbet souvent au dessert de Noël - Blanc ou noir mais servi au dessert de Noël -11- S'enflammai (s') -12- Il en faut 4 pour un dessert de Noël en Provence - Est en règle.

VERTICALEMENT : A- Plus d'une est servie avec des frites au dessert de Noël dans le Sud - Trésorerie Générale -B- Abîmai - Crêpe picarde pour un dessert de Noël -C- Exposé - Marqua le coup -D- Personnage biblique - Œuvre de Corneille (Le) -E- Fabrique de cadres - Prisonnier de guerre - Frissonné -F- Espèce disparue - Ville de Roumanie - Possessif -G- Populaires surtout en juillet - Pièce de bois d'emboitage -H- Partie de droite des portails - Rivière de Roumanie -I- Actrice française - Cardinaux - Frappas de coups -J- Consummé aussi en kilos - Qui a une réaction -K- Nettoiera à fond - Paresseux qui fait le poirier -L- Pas toujours approuvé - Servie au dessert de Noël en Bretagne.

Solutions du numéro précédent

HORIZONTALEMENT : 1- BRIQUE DE LAIT -2- ORDURES (vide-ordures) - IS -3- CANETTE (métallique ou verre) - AÏ -4- TA - AGITA -5- EMBALLAGES -6- II - AS - STE -7- LE PLASTIQUE -8- AAR - ES - E.V. -9- ESP - CARTON -10- SOIE - RIDER -11- LES PILES - IR -12- COR - CONSERVE (boîte de).

VERTICALEMENT : A- BOUTEILLES (en plastique) -B- RR - AMIE - SOLO -C- IDC - PAPIER -D- QUA - ALLA - ES -E- URN - ARC - PC -F- EEE - LAS - AGIO -G- D.S.T. - ASTER - LN -H- TAG - ISTRÉS -I- LIEGE - OISE -J- AS - ISSU - N.D. (Notre Dame) -K- AT - TEE - EIV (vie) -L- TRIAGE - VERRE -

CARNET



Naissances

• Basitan SANGARE 01-10
• Harmonie CHOUAREK MALLET 07-10 • Jamima SUELE MAMIEZI 07-10 • Elliott COLAS 11-10 • Isra BETTAYEB 13-10
• Djibril KHALFI 15-10
• Mohamed SYLLA 15-10
• Séléna FOURNIER 19-10
• Noam CRAMER 22-10
• Zaki BELGROUNE 23-10

• Abdoulaye DIAWARA 23-10
• Idriss OUNI 27-10
• Benjamin HUTIN 31-10.

Mariage

• Jieyun XIAO et Yujing HUANG 26-10.

Décès

• Claude Fortin 22-11.

La publication des actes d'état civil est soumise à autorisation écrite des familles concernées dans le respect de la vie privée de chacune, en vertu de l'article 9 du Code Civil. Concernant les décès, la difficulté d'obtenir cet accord explique l'absence de leur mention dans le magazine municipal. Les familles qui souhaitent voir figurer le nom de leur proche défunt sont invitées à se faire connaître auprès du Guichet unique en mairie, 41 rue Jean Jaurès. Tél. : 01 46 15 33 33.

Noël dans les quartiers

*La Ville vous souhaite
d'excellentes fêtes de fin d'année*

BLONDEAUX Vendredi 6 décembre - 18h

PETIT ROBINSON Vendredi 13 décembre - 18h

JARDIN PARISIEN Mercredi 18 décembre - 18h

VALLÉE-AUX-RENARDS Vendredi 20 décembre - 18h30

LALLIER-BICÊTRE Samedi 21 décembre - 13h30

